

Контрастивный показатель =msA в терском кумыкском

Елизавета Дорофеева
(МГУ им. М. В. Ломоносова; Москва)

В терском диалекте кумыкского языка (< кыпчакские < тюркские < алтайские) среди прочих связанных с информационной структурой показателей существует маркер =msA¹, являющийся грамматикализованной формой условного наклонения бытийного глагола (*bol-sa* > *bu-sa* > =msA 'быть-COND'). Сфера его употребления ограничена контекстами контраста (1.iii): он не может маркировать ни ново-информационный фокус (1.i), ни топик того, о чём идёт речь (1.ii).

(1) Alim=mse Mazlek-de.

A.=msA/ Моздок-LOC

(i) *[Алим]_F в Моздоке.' (В ответ на вопрос *Кто находится в Моздоке?*)

(ii) *[Алим]_T в Моздоке.' (В ответ на вопрос *Что ты можешь сказать про Алима?*)

(iii) %'Но Алим же в Моздоке.' (В ответ на утверждение о том, что говорящий, находящийся в Кизляре, сможет с ним встретиться)

В работах, посвящённых этому показателю, среди которых [Россыйкин et al. 2022], а также в исследованиях, рассматривающих аналогичный показатель в других тюркских языках (см. [Iatridou 2013] о показателе -*usa* в турецком), =msA и аналогично устроенные единицы называются маркерами контрастивного топика. В нашем исследовании мы предлагаем альтернативный взгляд на эту единицу, предлагая рассматривать его как показатель сочинения, который сам по себе не вызывает никаких синтаксических передвижений, связанных с информационной структурой.

Согласно ряду типологических исследований [Malchukov 2004; Mauri 2008; Wälchli 2024], в языках мира выделяются три типа контрастивных отношений между двумя предложениями, называемыми в данных работах [якорным]_A и [контрастивным]_C:

- **Оппозитивный** (*oppositive*) контраст (контраст между двумя положениями дел, не подразумевающий конфликта ожиданий [Haspelmath 2007]):
[Джон высокий]_A, а [Билл низкий]_C;
- **Противо-ожидательный** (*counter-expectative*) контраст (отрицание контрастивного предложения, которое является ожидаемым следствием из якорного предложения/контекста):
[Джон высокий]_A, но [плох в баскетболе]_C;
- **Коррективный** (*corrective*) контраст (противопоставление якорного и контрастивного предложений, порождённое отрицанием первого и утверждением второго):
[Патрик не стоматолог]_A, а [лингвист]_C.

Кумыкский показатель =msA способен быть маркером не только контрастивного топика (2a), т.е. оппозитивного контраста, но и противо-ожидательного противопоставления (2b), никогда не маркируя коррективный контраст (2c).

¹Здесь и далее заглавной буквой обозначается фонологически недоспецифицированный сегмент [Inkelas 1994], который встречается в аффиксах и частицах и получает значения только признака ряда (A) от корневого гласного.

- (2) a. [Mişik uxla-j]_A, [it=**mse** xapla-j]_C.
кошка спать-IPFV собака=**msA** лаять-IPFV
'Кошка спит, а собака лает.'
- b. [Alim bijik]_A, [basketbol=**msa** ojna-ma-j]_C.
А. высокий баскетбол=**msA** играть-NEG-IPFV
'Алим высокий, но в баскетбол не играет.'
- c. [Biz mişik-ni gör-me-gen-ibiz]_A, [it-ni(***=mse**) gör-gen-ibiz]_C.
1PL.НОМ кошка-ACC видеть-NEG-PFCT-1PL собака-ACC=**msA** видеть-PFCT-1PL
'Мы не кошку видели, а собаку.'

Важным наблюдением, из которого может вытекать анализ **=msA** как показателя сочинения, является то, что он требует при себе наличия якорного предложения, и контраст, выражаемый при его помощи, не способен аккомодироваться прагматически.

- (3) Alim([%]***=mse**) gel-gen.
А.**=msA**/=ç приходит-PFCT
'[Алим]_{СТ}-то пришёл...' (На вопрос *Пришли ли Алим и Керим?*)

Мы предлагаем анализировать **=msA** как показатель (клаузного) сочинения второй позиции (*peninitial*), т.к. при сочинении клауз **=msA** располагается внутри второго конъюнкта (2a-2b). Для такого анализа мы используем модифицированную структуру, представленную в [Mitrović 2013; Mitrović and Sauerland 2014]: мы постулируем для него вершину α^0 , имеющую тот же признак $[\epsilon]$, проверяемый пост-синтаксически, что и вершина μ^0 в оригинальных исследованиях.

Противо-ожидательный и контрастивный **=msA** отличаются друг от друга с точки зрения того, какой синтаксический элемент и благодаря каким передвижениям оказывается в *Spes, αP* для удовлетворения $[\epsilon]$:

- Для противо-ожидательных контекстов характерно только топикальное передвижение *XP* в *Spes, CP* клаузы-комплемента α^0 . Из этого следует, что ни у одной составляющей нет мотивации быть в *Spes, XP* – значит, если *XP* фаза, то в *Spes, αP* оказывается вся *XP*.
- Оппозитивному контрасту присущ комплекс из контрастивного ($[Y P]_{СТ}$ в *Spes, CP* ближайшей клаузы) и топикального (максимальной проекции *XP*, содержащей $[Y P]_{СТ}$, в *Spes, CP* матричной клаузы) передвижений, что значит, что у некоторых составляющих есть мотивация быть в *Spes, XP* в "зоне видимости" α^0 , и даже если *XP* фаза, из неё в некоторых случаях можно вынести некоторую составляющую.

Подробнее о различиях между **=msA**, маркирующих разные типы контраста, а также о взаимодействии этого показателя с различными типами составляющих мы расскажем в докладе.

Библиография

- Haspelmath Martin. Coordination // Language Typology and Linguistic Description, Cambridge University Press, Cambridge. — 2007.
- Iatridou Sabine. Looking for free relatives in Turkish // Proceedings of the 8th workshop on Altaic formal linguistics. — 2013. — P. 129–152.
- Inkelas Sharon. The consequences of optimization for underspecification. — 1994.
- Malchukov Andrej L. Towards a semantic typology of adversative and contrast marking // Journal of semantics. — 2004. — Vol. 21, no. 2. — P. 177–198.

- Mauri Caterina. Coordination relations in the languages of Europe and beyond. — Mouton de Gruyter, 2008.
- Mitrović Moreno. Configurational change in Indo-European coordinate construction. — 2013.
- Mitrović Moreno, Sauerland Uli. Decomposing coordination // Proceedings of NELS. — 2014. — Vol. 44. — P. 39–52.
- Wälchli Bernhard. The interplay of contrast markers (‘but’), selectives (“topic markers”) and word order in the fuzzy oppositive contrast domain // Linguistic typology. — 2024. — Vol. 28, no. 1. — P. 53–99.
- Россяйкин Пётр Олегович, Насырова Регина Руслановна, Дорофеева Елизавета Павловна. Неопределенные местоимения в терском кумыкском. — Экспедиционный отчёт. — 2022.